

# edesa

## Flat

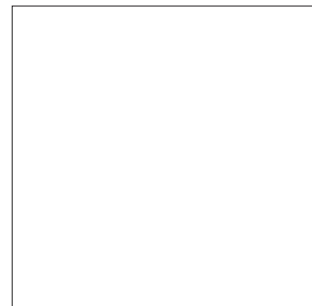


**EN** P.02  
**ELECTRIC WATER HEATER**  
Assembly -Use- Maintenance Manual

**ES** P.12  
**TERMO ELÉCTRICO**  
Manual de montaje, uso y mantenimiento

**ES** P.22  
**ESQUENTADOR ELÉTRICO**  
Manual de montagem, utilização e manutenção

U0654391



Nº..... /...../20....



# General warnings

This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disability, or by persons lacking experience or knowledge, unless they have received adequate supervision or preliminary instructions on how to use this appliance from a person in charge of their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance may be used by children aged 8 or older and persons with physical, sensory or mental disability or lacking experience and knowledge if they are properly supervised or if the instructions for using the appliance safely have been given and if the risks are taken into account. The appliance must not be cleaned or serviced by children without supervision.

## INSTALLATION

**IMPORTANT: Heavy product to be handled with care.**

- Install the appliance in a location not at risk from frost (4 °C to 5 °C minimum).
- Place the appliance in an accessible location.
- If the appliance is damaged by overpressure due to the safety component being obstructed, the warranty will not apply.
- Ensure the installation location is well-ventilated. The temperature in this area must not exceed 35 °C.
- For installation in a bathroom, the water heater must not be installed in areas classified as V1 or V2. If the dimensions do not facilitate any alternative, installation in area V2 is permissible. It must be positioned as high up as possible within the area V1, in a horizontal position (if the product allows this).
- For all installation scenarios: check that the wall can bear the weight of the appliance when filled with water.
- The mounting brackets are only designed to enable the appliance to be secured in the configurations set out in this manual. They do not enable the appliance to be secured to the ceiling.
- Leave clearance underneath the appliance of at least 400 mm to enable work to be performed on the equipment and accessories.
- Follow the installation diagrams provided for assembly.
- If the appliance is set up in a suspended ceiling or attic, or above living space, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drainage device connected to the sewer system is required.



**This manual should be kept even after installation of the product.**

# General warnings


## HYDRAULIC CONNECTION

- A new safety unit, set to 0.8 MPa (8 bar) (not provided with the water heater) with a minimum dimension of 1 / 2 ", and which complies with the standard EN 1487, must be connected directly to the water heater's cold water inlet. It must be placed in a location not at risk of frost (4 °C - 5 °C minimum).
- A pressure reducer (not supplied) is required if the supply pressure is greater than 0.5 MPa (5 bar). It must be installed on the cold water inlet, downstream of the meter.
- Your pipes must be rigid (copper) or flexible (stainless steel woven hoses) and be able to withstand 100 °C and 1 MPa (10 bar). Otherwise, a temperature limiter must be used.
- Connect the safety unit to a discharge pipe, kept uncovered, in an environment not at risk from frost (min. 4 °C to 5 °C), continuously sloping downwards to drain off the heat-expanded water or to allow for drainage of the water heater.
- The drainage device for the safety unit must be activated periodically (at least once a month). This operation checks that the device is not blocked, and ensures any scale deposits are removed.
- To drain the appliance, switch off the power and shut off the cold water supply, then turn on a hot water tap and drain using the safety unit lever.
- Check that the water heater is filled correctly before it is powered on; when a HOT WATER tap is turned on, COLD WATER should flow out.
- A small amount of smoke may be emitted when heating starts; this is completely normal.

## ELECTRICAL CONNECTION

Make sure to turn off the power before removing the cover to prevent any risk of injury or electric shock.

The electrical installation must include an all-pole cut-out device (fuse holder, circuit breaker with a minimum contact opening gap of 3 mm, 30 mA differential circuit breaker) upstream of the water heater.

If the power cable is damaged, it must be replaced with a cable with the same characteristics or a special pack available from the manufacturer or the after-sales service. Grounding is mandatory. A special terminal marked  is provided for this purpose. Connecting the resistors directly to the network is prohibited.

This appliance is not designed to be installed at an altitude exceeding 3000 m.

The manual for this appliance is available from customer services (details at the back of the manual).

## 1. Installing the appliance

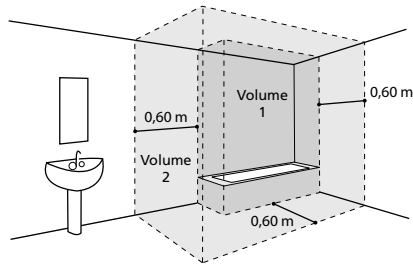
### 1.1 Technical information

Please refer to the technical information at the end of the manual (pages I to IV) for information relating to:

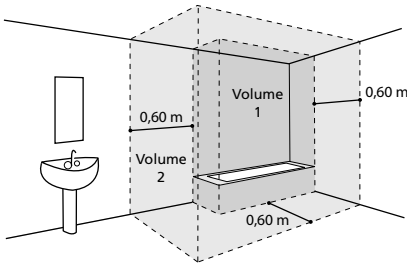
- Package contents
- Technical specifications.

### 1.2 Specific instructions for installation in a bathroom

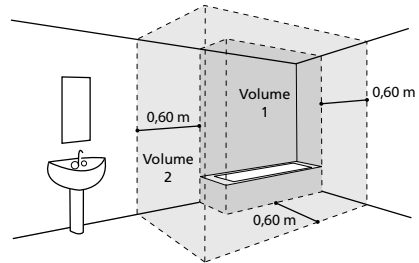
- Installation outside areas 1 and 2 (NF C 15-100).



If the bathroom dimensions do not allow the water heater to be positioned outside volumes 1 and 2:



It is then possible in area V2



or possible in area V1, if:

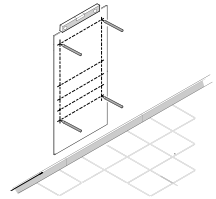
- the water heater is horizontal and positioned as high up as possible (40, 65 and 80 L only)
- the pipes are made from a conductive material
- the water heater is protected by a circuit breaker with a residual differential current (30 mA) connected upstream of the water heater

## 2. How to install your water heater

### 2.1 Vertical wall-mounted water heater:

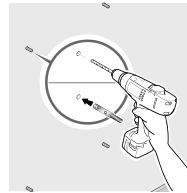
#### Flat and Square units

1 Position the drilling template (printed on the packaging) on the wall surface and mark the points corresponding to the water heater model, ensuring the minimum clearance spaces to be left around the water heater are respected (see diagram A).



2 Drill and plug the water heater, using attachments which are 10 mm in diameter (Ø) suitable for your wall type (drywall, concrete, brick).

Important: your wall must be able to bear the weight of the water heater when filled.

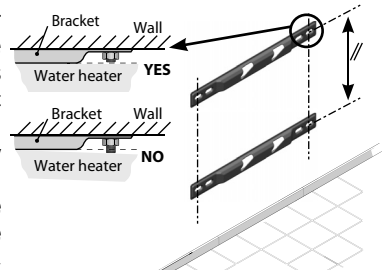


Indicative weight of the filled water heater

Range	Capacity	Mass
Flat	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
Square	75 L	105 kg
	100 L	135 kg
	150 L	200 kg

3 Securely attach the brackets (for 25/40/65/80 L capacities) or the single bracket (for 75/100/150 L capacities), and use a rule to check the distances between the brackets. The elements used for mounting must not protrude beyond the contact surface with the water heater.

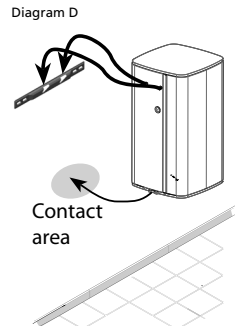
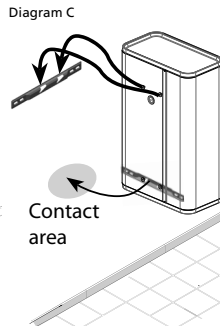
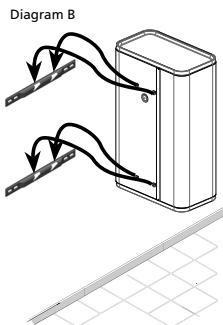
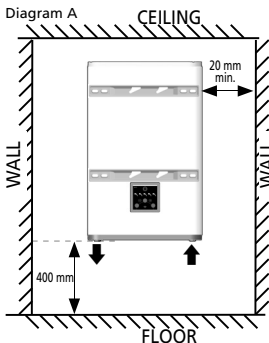
**PLEASE NOTE:** For models 25/40/65/80 L, if the wall is sufficiently sturdy, it is possible to use a single bracket for mounting. To ensure it is secure, position the lower bracket in the corresponding mountings on the water heater, with the openings facing down. The lower bracket acts as a stop, resting on the wall without screws (Diagram C or D).



4 Lift and fit your water heater against the bracket(s), taking care to position the mountings on top of the brackets.

5 Lower the water heater until the mountings engage in the notches.

Once the mountings are engaged, it will no longer be possible to slide the water heater from side to side without exerting significant force.

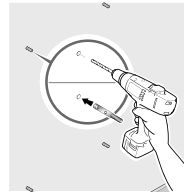
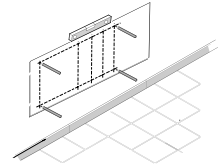


The hot water outlet must be positioned to the left of the water heater.

## 2.2 Horizontal wall-mounted water heater (25/40/65/80 L)

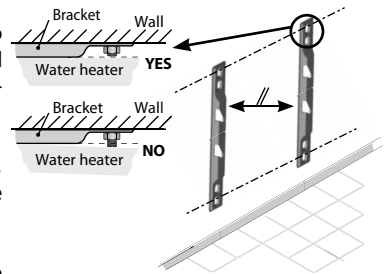
**IMPORTANT: The SQUARE 75/100/150 L model is wall-mounted only**

- Position the drilling template (printed on the packaging) on the wall surface and mark the points corresponding to the water heater model, ensuring the minimum clearance spaces to be left around the water heater are respected (see diagram E).
- Drill and plug the water heater and use attachments of at least 10 mm in diameter ( $\varnothing$ ) suitable for your wall type (drywall, concrete, brick). Important: your wall must be able to bear the weight of the water heater when filled.
- Securely attach the support brackets, and use a rule to check distances between the brackets. The elements used for mounting must not protrude beyond the contact surface with the water heater.
- Lift and fit your water heater against the bracket(s), taking care to position the mountings on top of the brackets (diagram F).
- Lower the water heater until the mountings engage in the notches. Once the mountings are engaged, it will no longer be possible to slide the water heater from side to side without exerting significant force.



Indicative weight of the filled water heater

Range	Capacity	Mass
Flat	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg



**PLEASE NOTE:** The cold water inlet and the hot water outlet must be positioned on the left. The hot water outlet must be positioned upward.

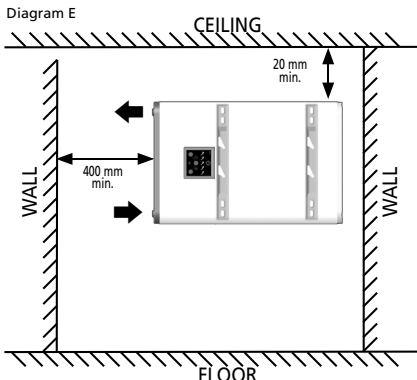
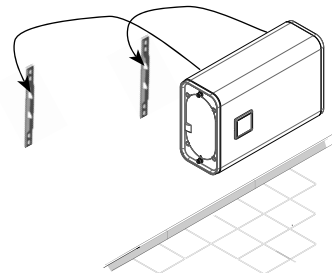


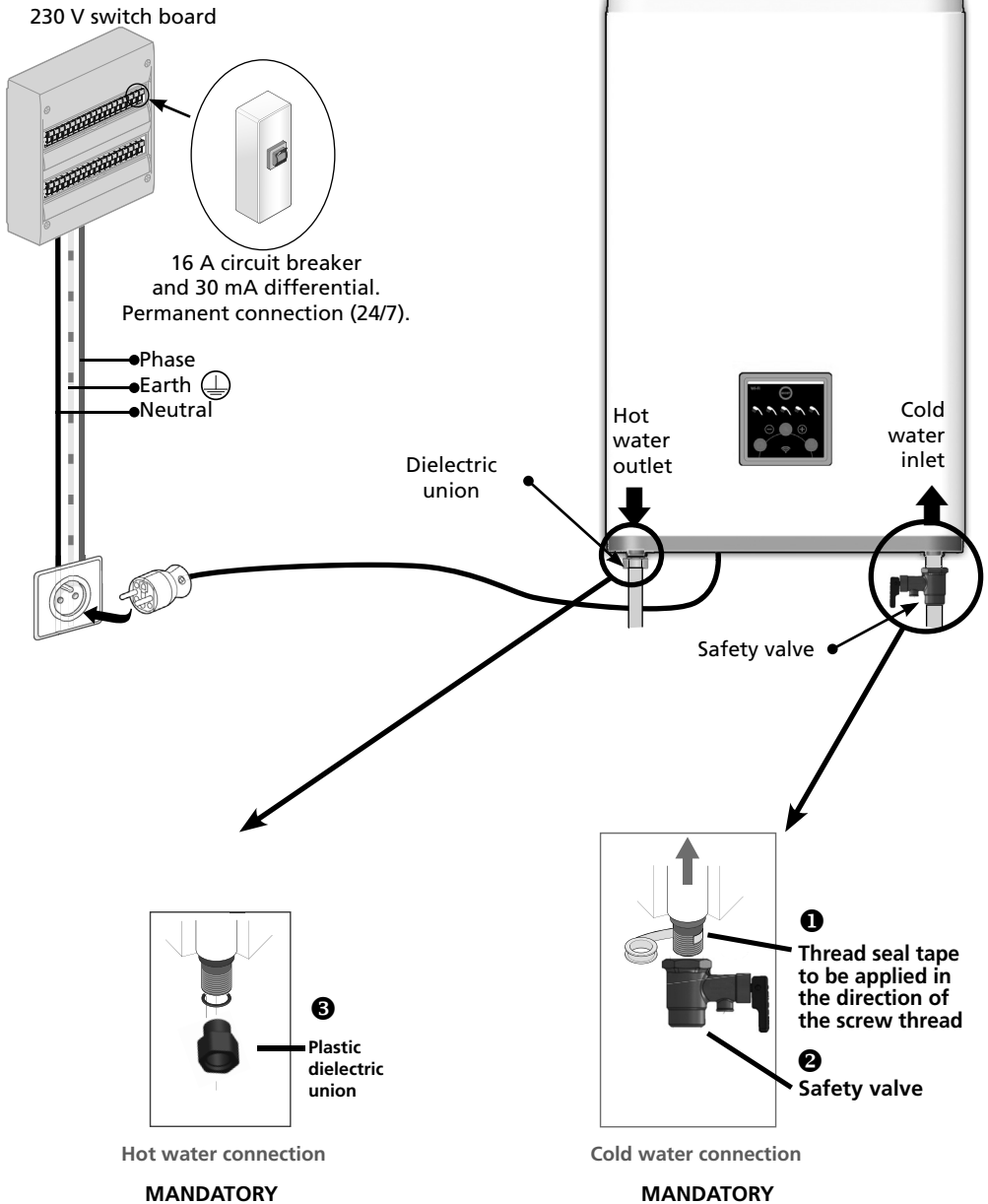
Diagram F



**The mounting brackets do not enable any configuration other than those set out in this manual. Using the brackets to attach the water heater to the ceiling is strictly PROHIBITED.**

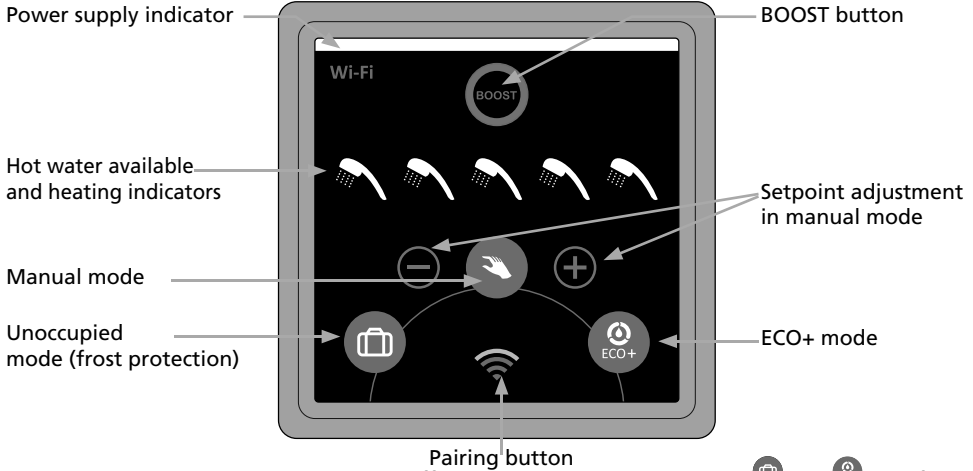
### 3. Electrical and hydraulic connection



Example for suspended device















## 4. Control interface (HMI)



PLEASE NOTE: The HMI can be switched off by simultaneously pressing the  and  keys for 3 seconds. The operation may be cancelled by repeating the same procedure.

Indicators	indicator status	Meaning
	On	Equipment is powered on.
	Regular pulses	Operating fault. Refer to the "Troubleshooting" section.
	On	Manual mode selected: The + and - keys are used to set the required quantity of hot water.
	On	Unoccupied mode activated: The water heater is frost-protected (7 °C). The BOOST function is deactivated.
	On	The BOOST function is activated by a quick press: This accelerates the production of hot water when needed on 25/40/65 and 80 L products. This increases the production of hot water when needed on 100 and 120 L products. BOOST mode is automatically deactivated once the MAX temperature has been reached. It can also be deactivated manually with a quick press, which switches the water heater back to NORMAL mode.
	On	ECO+ mode activated; the water heater starts reading consumption to adapt to the needs of the user and ensure energy savings, whilst guaranteeing comfort levels.
	On	Displays the amount of hot water available.
	Flashing	Shower being prepared.
	On	Paired water heater connected.
	Flashing	Water heater pairing in progress.

## 5. Connectivity

This appliance has a Wi-Fi function which allows it to be actuated or programmed remotely via your smartphone or tablet.

To enable this, the following accessories are required:

- An Internet router or hub



- The *Cozytouch* Cozytouch application, compatible with IOS and Android.

Free download from app stores



iOS version 9.0 minimum



Android version 4.1 minimum

After the application is installed, ensure you have the ID and password for your Internet router or hub and open the *Cozytouch* application. Follow the step-by-step instructions to create your account and then pair your appliance.

Once the procedure is complete (as stated in the application installation procedure), check the inbox for the email account used for registration to activate your user account. You can then log in and access all of our services.

**IMPORTANT:** during the pairing process:

Please ensure your smartphone (or tablet) is left near your water heater

Your product will beep several times (this is completely normal)

**NOTE:** The Wi-Fi signal in the area where your product is installed must be sufficiently strong. If necessary (signal too weak or unavailable), we recommend that you install a Wi-Fi repeater.

### DECLARATION OF CONFORMITY - RED DIRECTIVE 2014/53/EU (\*)

ECET hereby declares that the equipment specified below meets the requirements stipulated by the RED Directive 2014/53/EU.

The full EU declaration of conformity for this equipment is also available on request, from our after-sales service (see the back of this manual for details and address).

**Designation:** Flat wall-mounted electric water heater and S4 wall-mounted electric water heater

**Models:** 25, 40, 65, 80 L for the Flat range and 75, 100, 150 L for the S4 range

**Specifications:**

**Radio frequency bands used by the Transmitter-Receiver:** Wi-Fi 2.4G: 2400 MHz to 2483.5 MHz

**Maximum radio frequency output:** <20 dBm

**Class 2 equipment:** can be marketed and commissioned without restriction

**Radio range:** from 100 to 300 metres in a free field, variable according to the associated equipment (the range may be affected by the installation conditions and the electromagnetic environment).

**Software version:** U0608308 for the flat range and U0621574 for the S4 range




**Compliance with the Radio and Electromagnetic Compatibility standards has been checked by the following notified body:**

0536 – Emitech, Juigné Sur Loire, France

(\*) Radio Equipment Directive

## 6. Troubleshooting

### 6.1 Flashing shower indicators

indicator status	Meaning	Comment/remedy
One shower flashing twice in succession, 3 sec. pause, 2 successive flashes... 	<b>Error 3: Fault with the regulation sensor</b>	Replace the regulation sensor.
Two showers flashing twice in succession, 3 sec. pause, 2 successive flashes... 	<b>Error 3: Fault with the regulation sensor (differentiation)</b>	
One shower flashing four times in succession, 3 sec. pause, 4 successive flashes... 	<b>Error 9: PCB fault</b>	Replace the PCB.

### 6.2 No indicator on\*

Possible cause	Action to be taken	Solution
Water heater power supply faulty	Check the water heater power supply (230 volts) using a measuring device (multimeter).	If there is no power supply or the power supply is faulty, contact an electrician
	Check whether the power supply is continuous (24/7).	If the appliance is connected to the off-peak hours switch, the installation is incorrect; contact an electrician
Safety thermostat deactivated	Check the power supply at the outlet for the safety thermostat(s).	Reactivate the thermostat safety device. If this fault is still present, contact an installer and the after-sales service.
Water heater operational fault	Check the water heater power supply at the PCB using a measuring device (multimeter) to ensure it is 230 volts.	If the power supply is correct, contact an electrician to have the PCB replaced.
	Check that the cable connecting the PCB and control unit is correctly connected.	Reconnect the connecting cable correctly.

\* *Unless HMI switched off deliberately*

Do not dispose of your appliance with household waste, but place it in a designated area (collection point) where it can be recycled.



These devices comply with directive 2014/30/UE according to electromagnetic compatibility, 2014/35/UE according to low voltage, 2011/65/UE and UE 2017/2102 according to ROHS directives and Commission Delegated Regulation 2013/814/UE supplementing 2009/125/EC regulation for eco design

## 7. Warranty

The water heater must be installed, operated and maintained in accordance with the state of the art and with the standards in force in the country of installation and the instructions in this manual. **In the European Union** this unit has the legal guarantee granted to consumers under Directive 1999/44/EC, this warranty is effective from the date of delivery of the goods to the consumer. In addition to the legal guarantee, some products have an extended warranty, limited to the free replacement of the tank and components recognized as defective, **excluding replacement and transport cost**. Refer to the table below. This warranty does not affect any rights you may benefit as a result of the application of the statutory warranty. It applies in the country of purchase of the product, provided it is also installed on the same territory. Any damage must be reported to the depositary before exchange under warranty, and the unit will remain available to insurance experts and the manufacturer.

Legal guarantee	2 years
Additional commercial warranty on tanks and heating element sleeve	up to 5 years depending on the country

**Exclusions:** Wear parts: magnesium anodes ... Equipment which cannot be accessed (access difficult for repair, maintenance or assessment). Devices exposed to abnormal environmental conditions: frost, outdoor weather, water with abnormal chemical characteristics outside drinking water criteria, mains network with power peaks. Equipment installed without observing current standards in the country of installation: absence or incorrect safety device, abnormal corrosion due to incorrect hydraulic fittings (iron/copper contact), incorrect earthing, inadequate cable thickness, non-observance of the connection drawings show in these instructions. Equipment not maintained in accordance with these instructions. Repairs or replacement of parts or components in the equipment not carried out or not authorised by the company responsible of the guarantee. Change of a component does not extend the warranty period for the device. The warranty shall apply to products that are defective and appraised by the company liable for warranty. It is compulsory to keep the products available to the latter.

A malfunction of the Wifi connection or any IT related issues are not a warranty claim

To claim under guarantee, **contact your installer or dealer**. If necessary, contact: ATL International Tel: (+33)146836000, Fax: (+33)146836001, 58 av Gén. Leclerc 92340 Bourg-la-Reine (France), Tel: 0080038713858 (Belgium) who will inform you of what you should do.

Type / Reference :		Stamp dealer
Serial number:		
Name and address of customer:	_____	
	_____	
	_____	

# Advertencias generales

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por adultos o niños con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o que previamente hayan recibido instrucciones por parte de dicha persona sobre cómo usar el aparato. Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que se encuentren bajo la debida supervisión o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso seguro del aparato y hayan entendido los riesgos asociados. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

## INSTALACIÓN

**ATENCIÓN: Producto pesado que hay que manipular con cuidado.**

- Instale el aparato dentro de un lugar protegido de las heladas (4-5 °C como mínimo).
- Coloque el aparato en un lugar accesible.
- La destrucción del aparato por sobrepresión debida al bloqueo del dispositivo de seguridad no está cubierta por la garantía.
- El local donde se instale el aparato debe estar debidamente ventilado. La temperatura de dicho local no debe exceder los 35 °C.
- En caso de instalar el calentador de agua en un cuarto de baño, se debe instalar fuera de los volúmenes V1 y V2. Si esto no fuera posible debido a las dimensiones, se podría llegar a instalar en el volumen V2. O bien se colocará lo más alto posible en el volumen V1 en posición horizontal (si el producto lo permite).
- Sea cual sea la forma de montaje, asegúrese de que la pared puede soportar el peso del aparato lleno de agua.
- Los estribos de montaje solo permiten fijar el aparato en las configuraciones que se indican en el presente manual. No permiten fijar el aparato al techo.
- Bajo los extremos de los tubos del aparato se debe dejar un espacio libre de al menos 400 mm para poder acceder a los equipos y los accesorios.
- Fíjese en las figuras de instalación para realizar el montaje.
- Es obligatorio instalar una bandeja de retención debajo del calentador de agua cuando se coloque en un techo falso, desván o encima de lugares habitados. Se requiere una evacuación conectada al desagüe.

## CONEXIÓN HIDRÁULICA



**El manual debe conservarse, incluso después de la instalación del producto.**

# Advertencias generales


- Es obligatorio conectar un grupo de seguridad nuevo, calibrado a 0,8 MPa (8 bares) (no incluido con el calentador de agua) de 1/2" como mínimo y conforme a la norma EN 1487, directamente a la entrada de agua fría del calentador de agua. Debe colocarse en un lugar protegido de las heladas (4-5 °C como mínimo).
- Es necesario montar un reductor de presión (no incluido) cuando la presión de alimentación sea superior a 0,5 MPa (5 bares). Se deberá instalar en la entrada de agua fría, después del contador.
- Las tuberías deben ser rígidas (cobre) o flexibles (tubos flexibles trenzados de acero inoxidable), y deben ser capaces de soportar 100 °C y 1 MPa (10 bares). En caso contrario, instale un limitador de temperatura.
- Conecte el dispositivo de seguridad a un tubo de vaciado, situado al aire libre, en un entorno protegido de las heladas (4-5 °C como mínimo) y en pendiente continua hacia abajo para evacuar el agua de dilatación del calentador y el agua del calentador de agua en caso de vaciado.
- El dispositivo de vaciado del grupo de seguridad se debe activar periódicamente (al menos una vez al mes). Esta maniobra permite retirar los posibles restos de cal y comprobar que no está bloqueado.
- Para vaciar el aparato, corte la corriente, cierre la alimentación de agua fría y vacíelo accionando la maneta del grupo de seguridad, después de haber abierto un grifo de agua caliente.
- Compruebe que el calentador de agua se ha llenado correctamente antes de conectarlo; al abrir un grifo de AGUA CALIENTE, deberá salir AGUA FRÍA.
- Al comenzar el calentamiento, es posible que se libere algo de humo; esta emisión es normal.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de quitar la cubierta, asegúrese de que el suministro está desconectado para evitar cualquier riesgo de lesión o de descarga eléctrica.

La instalación eléctrica debe incluir, antes del calentador de agua, un dispositivo de interrupción omnipolar (portafusibles, disyuntor con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm, disyuntor diferencial de 30 mA).

Si el cable está dañado, sustitúyalo por un cable de las mismas características o un conjunto especial proporcionado por el fabricante o el servicio posventa.

La conexión a tierra es obligatoria. Para ello, existe un borne especial con la referencia . Está prohibido conectar directamente las resistencias a la red.

Este aparato no ha sido diseñado para instalarlo a más de 3000 metros de altitud.

Puede solicitar el manual del aparato al servicio de atención al cliente (encontrará los datos al final del presente manual).

## 1. Instalación del aparato

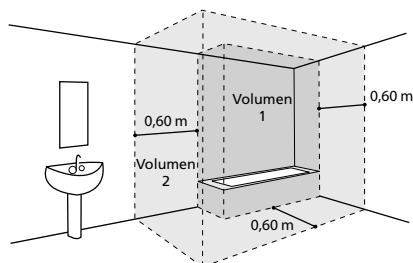
### 1.1 Información técnica

Al final del presente manual, en las páginas de I a IV, encontrará información técnica relativa a:

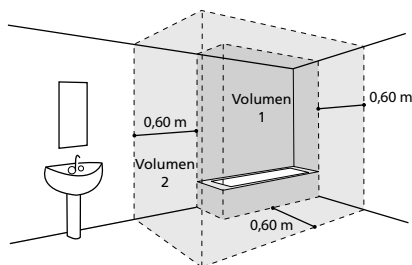
- Contenido del paquete
- Características técnicas

### 1.2 Instalación específica en cuartos de baño

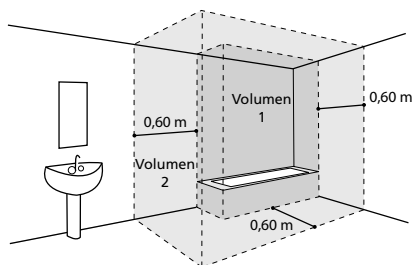
- Instalación fuera de los volúmenes 1 y 2 (NF C 15-100).



Si las dimensiones del cuarto de baño no permiten colocar el calentador de agua fuera de los volúmenes 1 y 2:



Es posible colocarlo en el *Volumen 2*



o en el *Volumen 1*, si:

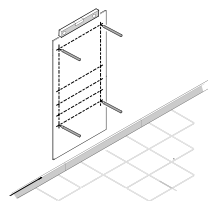
- el calentador de agua es horizontal y se instala en la posición más elevada posible (únicamente 40, 65 y 80 l);
- las canalizaciones están fabricadas con un material conductor;
- el calentador de agua está protegido mediante un disyuntor de corriente diferencial residual (30 mA) conectado antes del calentador de agua.

## 2. Cómo instalar el calentador de agua

### 2.1 Calentador de agua vertical de pared:

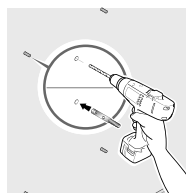
#### Calentadores planos y cuadrados

- Coloque la plantilla de taladros impresa en el embalaje sobre la superficie de la pared y realice las marcas correspondientes al modelo del calentador de agua, teniendo en cuenta los espacios mínimos que hay que respetar alrededor del calentador de agua (consulte el esquema A).



- Taladre la pared y coloque fijaciones de 10 mm de diámetro ( $\varnothing$ ) adaptadas al tipo de pared (placa de yeso, hormigón, ladrillo).

Atención: La pared debe poder resistir el peso del calentador de agua lleno.

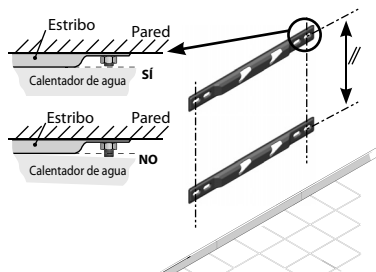


Pesos de referencia del calentador de agua lleno

Gama	Capacidad	Peso
Plano	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
	75 L	105 kg
Cuadrado	100 L	135 kg
	150 L	200 kg

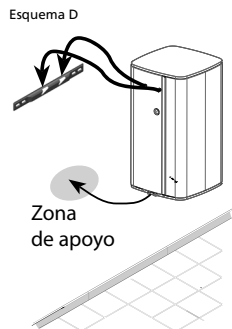
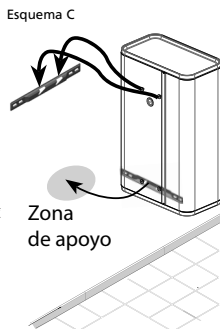
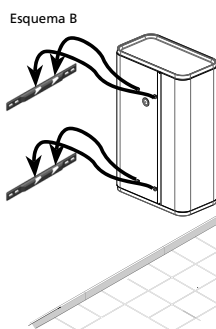
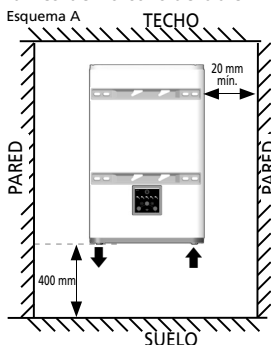
- Fije firmemente los estribos (en el caso de los aparatos con capacidad de 25/40/65/80 l) o un solo estribo (en el caso de los aparatos con capacidad de 75/100/150 l) y compruebe las distancias entre ejes de los estribos con un metro. Los elementos utilizados para la fijación no deberán superar la superficie de apoyo del calentador de agua.

**NOTA:** En el caso de los modelos de 25/40/65/80 l, si la resistencia de la pared es suficiente, es posible realizar la fijación mediante un único estribo en la parte superior. Para garantizar una correcta sujeción, coloque el estribo inferior en los enganches del calentador de agua, con las aberturas orientadas hacia abajo. El estribo inferior sirve de tope, apoyándose en la pared sin atornillar (esquemas C o D).



- Levante y coloque el calentador de agua apoyado en el o los estribos, asegurándose de que los enganches quedan situados por encima de los estribos.

- Baje el calentador hasta que los enganches queden debidamente fijados en las ranuras. Cuando los enganches estén acoplados, no será posible mover el calentador de agua a los lados sin hacer un esfuerzo considerable.



La salida de agua caliente debe encontrarse a la izquierda del calentador de agua.



## 2.2 Calentador de agua horizontal de pared (25/40/65/80 l)

**ATENCIÓN: El modelo CUADRADO de 75/100/150 l solo es de pared**

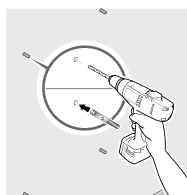
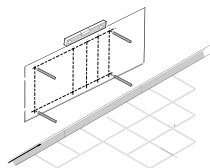
1 Coloque la plantilla de taladros impresa en el embalaje sobre la superficie de la pared y realice las marcas correspondientes al modelo del calentador de agua en cuestión, teniendo en cuenta los espacios mínimos que hay que respetar alrededor del calentador de agua (consulte el esquema E).

2 Taladre la pared y coloque fijaciones de 10 mm de diámetro ( $\varnothing$ ) como mínimo adaptadas al tipo de pared (placa de yeso, hormigón, ladrillo).  
Atención: La pared debe poder resistir el peso del calentador de agua lleno.

3 Fije los estribos de soporte firmemente y compruebe con un metro la distancia entre ejes de los estribos. Los elementos utilizados para la fijación no deberán superar la superficie de apoyo del calentador de agua.

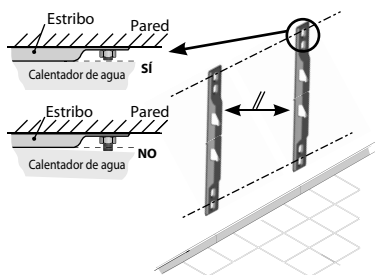
4 Levante y coloque el calentador de agua apoyado en el o los estribos, asegurándose de que los enganches quedan situados por encima de los estribos.

5 Baje el calentador hasta que los enganches queden debidamente fijados en las ranuras. Cuando los enganches estén acoplados, no será posible mover el calentador de agua a los lados sin hacer un esfuerzo considerable.

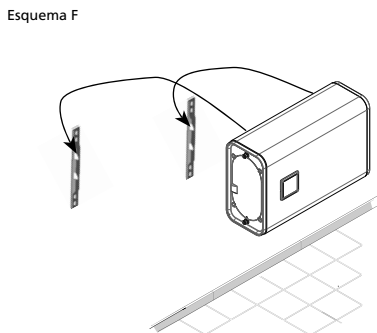
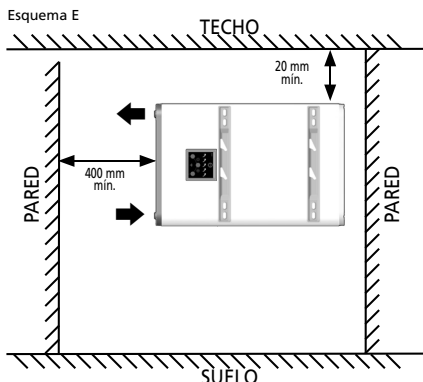


**Pesos de referencia del calentador de agua lleno**

Gama	Capacidad	Peso
Plano	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg



**NOTA: La entrada de agua fría y la salida de agua caliente deben encontrarse a la izquierda. La salida de agua caliente debe encontrarse en la parte superior.**

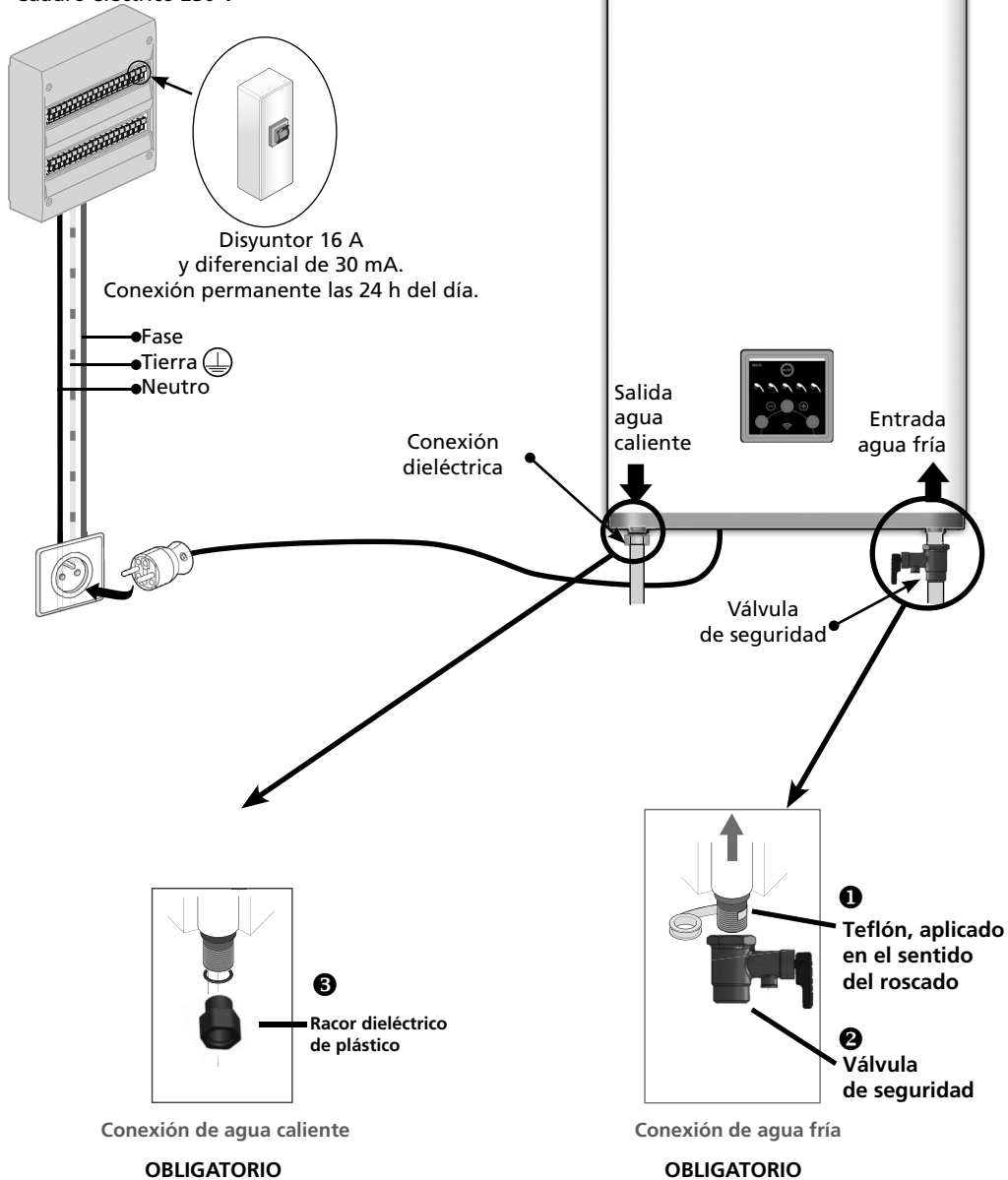


**Los estribos de montaje no se pueden colocar de un modo distinto al que se indica en este manual. El uso de los estribos para colgar el aparato del techo está absolutamente PROHIBIDO.**

### 3. Conexión eléctrica e hidráulica

Ejemplo con un calentador de agua vertical de pared

Cuadro eléctrico 230 V



### 4. Interfaz de mando (IHM)



NOTA: La IHM puede apagarse pulsando al mismo tiempo los botones y durante 3 segundos. La operación se puede cancelar siguiendo el mismo procedimiento.

Indicadores	Estado del indicador	Significado
	Encendido	Equipo con corriente.
	Pulsaciones regulares	Fallo de funcionamiento. Consulte el apartado «Resolución de problemas».
	Encendido	Modo manual seleccionado: Los botones + y - permiten ajustar la cantidad de agua caliente deseada.
	Encendido	Modo ausencia activado: Protección del calentador de agua contra las heladas (7 °C). La función BOOST está desactivada.
	Encendido	Pulse brevemente el botón si desea activar la función BOOST: Acelera la producción de agua caliente para necesidades puntuales en los modelos de 25/40/65/80 l. Aumenta la producción de agua caliente para necesidades puntuales en los modelos 100 y 120 l. El modo BOOST se desactiva automáticamente cuando se alcanza la temperatura máxima. También se puede desactivar manualmente pulsando brevemente el botón para volver al modo NORMAL.
	Encendido	Con el modo ECO+ activado, el calentador de agua memoriza los consumos para adaptarse a las necesidades del usuario y conseguir un ahorro energético, asegurando siempre el confort.
	Encendido	Muestra la cantidad de agua caliente disponible.
	Parpadeo	Preparándose para la ducha.
	Encendido	Calentador de agua emparejado correctamente.
	Parpadeo	Calentador de agua en proceso de emparejamiento.

## 5. Conectividad

Este aparato tiene una función Wi-Fi que permite controlarlo o programarlo a distancia con un smartphone o una tableta.

Para ello, debe disponer de los siguientes accesorios:

- Router de acceso a Internet



- Aplicación *Cozytouch* compatible con iOS y Android.

Descarga gratuita en las tiendas correspondientes



iOS versión 9.0 como mínimo

Android versión 4.1 como mínimo

Después de instalar la aplicación, tenga a mano el usuario y la contraseña de su router y abra la aplicación *Cozytouch*. Siga las instrucciones paso a paso para crear una cuenta y emparejar el aparato.

Al finalizar el procedimiento (según se indica en el procedimiento de instalación de la aplicación), abra la bandeja de entrada del correo electrónico que haya indicado para activar su cuenta de usuario. Desde este momento podrá conectarse y acceder a todos nuestros servicios.

**ATENCIÓN**, durante el procedimiento de emparejamiento:

- sitúe su smartphone (o tableta) cerca del calentador de agua;
- el producto emitirá varios pitidos (esto es NORMAL).

**OBSERVACIÓN:** La señal Wi-Fi debe ser suficientemente potente en la zona de instalación del producto. Si la señal es demasiado débil o inexistente, le recomendamos que instale un repetidor de Wi-Fi.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA RED 2014/53/UE (\*)

ECET declara que el equipo que se menciona en el presente documento cumple con las exigencias esenciales de la directiva RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad UE completa de este equipo se puede solicitar también a nuestro servicio posventa (al final de este manual encontrará los datos de contacto).

**Designación:** calentador de agua eléctrico de pared plano y calentador de agua eléctrico de pared S4

**Modelos:** 25, 40, 65 y 80 l en el caso de la gama Plana y 75, 100 y 150 l en el caso de la gama S4

**Características:**

**Bandas de frecuencia de radio utilizadas por el emisor-receptor:** WIFI 2.4G: de 2400 MHz a 2483,5 MHz

**Potencia de radiofrecuencia máxima:** < 20 dBm

**Equipo hertziano de clase 2:** se puede comercializar y utilizar sin restricciones

**Alcance de radio:** de 100 a 300 metros en campo libre, variable según los equipos asociados (el alcance puede variar en función de las condiciones de instalación y el entorno electromagnético).

**Versión del programa:** U0608308 en el caso de la gama plana y U0621574 en el caso de la gama S4

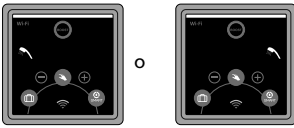


**El cumplimiento de las normas sobre radio y compatibilidad electromagnética ha sido verificado por el organismo acreditado:**

0536 – Emitech, Juigné Sur Loire, Francia

(\*) Directiva de equipos radioeléctricos

## 6. Resolución de problemas


### 6.1 Indicadores de ducha parpadeantes

Estado del indicador	Significado	Observación/reparación
2 parpadeos consecutivos de un icono de ducha, 3 s de pausa, 2 parpadeos consecutivos... 	<b>Error 3:</b> <b>Fallo sonda de regulación</b>	Sustituya la sonda de regulación.
2 parpadeos consecutivos de dos iconos de ducha, 3 s de pausa, 2 parpadeos consecutivos... 	<b>Error 3:</b> <b>Fallo sonda de regulación (diferenciación)</b>	
4 parpadeos consecutivos de un símbolo de ducha, 3 s de pausa, 4 parpadeos consecutivos... 	<b>Error 9:</b> <b>Fallo placa</b>	Cambie la placa de control.

### 6.2 Ningún indicador encendido\*

Causa posible	Acción que realizar	Solución
Fallo alimentación del calentador de agua	Compruebe la alimentación (230 V) del calentador de agua con un equipo de medición (multímetro).	Si no hay alimentación o hay un fallo en la alimentación, llame a un instalador electricista.
	Compruebe si la alimentación es permanente las 24 horas del día.	Si el equipo está conectado a un contacto de horas valle, la instalación es incorrecta; llame a un instalador electricista.
Activación de un termostato de seguridad	Compruebe la alimentación en la salida del o de los termostatos de seguridad.	Reactivación de la seguridad del termostato. Si el problema persiste, llame a un instalador y póngase en contacto con el servicio posventa.
Fallo funcionamiento del calentador de agua	Utilice un equipo de medición (multímetro) para verificar que la alimentación del calentador de agua en la placa de potencia es de 230 V.	Si la alimentación es correcta, llame a un instalador electricista y sustituya la placa de potencia.
	Compruebe si el cable de conexión entre la placa de potencia y la caja de control está bien conectado.	Conecte el cable de conexión correctamente.

\* Siempre que no se haya apagado la IHM voluntariamente

No deseche su aparato junto con la basura doméstica, entréguelo en el punto limpio de su municipio donde se gestionará para que sea reciclado de forma correcta 

Estos equipos cumplen con la directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30 / UE, la directiva de baja tensión 2014/35 / UE, las directivas ROHS 2011/65 / UE, UE 2017/2102 y el Reglamento Delegado 2013/814 / UE de la Comisión que complementa el reglamento 2009/125 / EC para ecodiseño

## 7. Garantía

La instalación, uso y mantenimiento del termo deben ser conformes a las normas nacionales en vigor y a las instrucciones dadas en este manual. Según Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre, este aparato otorga al consumidor una garantía legal efectiva, a partir de la fecha de recepción del producto. Además de la garantía legal establecida en el R.D. Leg. 1/2007 en su A.123, este producto dispone de una garantía comercial suplementaria total de 2 años que incluye los gastos de desplazamiento, mano de obra y cambio de piezas sin que sea necesario demostrar que la posible falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega. Adicionalmente, este aparato dispone de garantía adicional según indica la tabla adjunta.

La garantía comercial no limita los derechos del consumidor. Se aplica en el país de adquisición del producto bajo la condición de que haya sido instalado en el mismo país.

Garantía comercial (España)	2 años de garantía total
Garantía comercial suplementaria sobre la cuba (España)	+5 años* (en Islas Canarias requerida revisión anual de ánodo a partir del tercer año)
Garantía comercial suplementaria sobre los componentes electrónicos(España)	+3 años

*\*Ampliación de garantía únicamente válida si el usuario registra la garantía del equipo en la web [www.thermor.es](http://www.thermor.es). En caso contrario la garantía comercial suplementaria sobre la cuba será únicamente de +3 años (+1 en canarias).*

Queda excluido de la garantía cualquier problema relacionado con el sistema de conexión wifi

La sustitución de una pieza no prolonga la duración de la garantía. Para poder disfrutar de la garantía, acuda a su vendedor o instalador o póngase directamente en contacto con nosotros: Servicio de Asistencia Técnica (SAT) C/ Molinot 59-61, P.I. Camí Ral 08860 Castelldefels (Barcelona). Tel: 902 45 45 66, Fax 902 45 45 20, mail: [callcenter@groupe-atlantic.com](mailto:callcenter@groupe-atlantic.com).

**Limitaciones de la garantía:** La garantía no cubre el desgaste de las piezas, los aparatos no examinables (difícil acceso tanto para la reparación como para el mantenimiento o el análisis), ni los daños que pueda sufrir un aparato a la intemperie, por culpa de las heladas, de la inestabilidad de la corriente eléctrica,

o de la calidad del agua. Si la dureza del agua de red está fuera del rango de 10 °F a 20 °F, es obligatorio, para la garantía, instalar un equipo de tratamiento de agua y mantenerlo adecuadamente.

**Condiciones de expiración de la garantía:** La garantía se extinguirá si la instalación del aparato no respeta las normas nacionales en vigor o si la conexión hidráulica es incorrecta. También será motivo de extinción la instalación incorrecta de los dispositivos de seguridad contra el exceso de presión, la corrosión anormal causada por una mala conexión hidráulica, una inadecuada conexión a tierra, la inadecuación de la sección del cable eléctrico o el no haber seguido el esquema de conexión indicado en este manual. Igualmente será motivo de extinción de la garantía un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el servicio técnico de la empresa o no autorizadas por la misma o la desconexión del dispositivo anticorrosión.

Los productos presentados en este manual de instrucciones pueden ser modificados según las evoluciones técnicas y las normas en vigor.

# Advertências gerais

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência nem conhecimento, exceto as que puderam beneficiar, por intermédio de uma pessoa responsável da sua segurança, de uma vigilância ou de instruções prévias sobre a utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para não brincarem com o aparelho. Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência nem conhecimento, desde que sejam devidamente acompanhadas ou recebam instruções relativas à utilização do aparelho em segurança e os riscos incorridos tenham sido compreendidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

## INSTALAÇÃO

**ATENÇÃO: Produto pesado a manusear com precaução.**

- Instalar o equipamento num local protegido da geada (4°C a 5°C, no mínimo).
- Posicionar o aparelho num local acessível.
- A garantia não cobre os danos ocasionados pela pressão em excesso que possa causar o bloqueio do dispositivo de segurança.
- Prever a ventilação do local de instalação. A temperatura deste local não deverá ultrapassar 35°C.
- Em caso de instalação numa casa de banho, a bomba de calor não deve ser instalada no volume V1 ou V2. Se as dimensões não o permitirem, pode, no entanto, ser instalada no volume V2. Deverá ser posicionada o mais alto possível no volume V1 em montagem horizontal (se o produto o permitir).
- Em qualquer caso, assegurar-se de que a parede tem capacidade para suportar o peso do aparelho cheio de água.
- Os estribos de montagem só permitem fixar o aparelho nas configurações indicadas neste manual. Não permitem fixar o aparelho no teto.
- Deixar, por baixo das extremidades dos tubos do aparelho, um espaço livre, pelo menos, igual a 400 mm para poder intervir nos equipamentos e acessórios.
- Para efetuar a montagem, consultar as figuras de instalação.
- É imperativo instalar um recipiente de retenção sob a bomba de calor sempre que esta estiver instalada num teto falso, num sótão ou por cima de espaços habitados. É necessário instalar um dreno ligado ao esgoto.



**Manual a conservar, mesmo após a instalação do produto.**

# Advertências gerais


## LIGAÇÃO HIDRÁULICA

- Um grupo de segurança novo, calibrado a 0,8 MPa (8 bar) (não fornecido com a bomba de calor), com a dimensão mínima de 1 / 2" e conforme à norma EN 1487, deve ser obrigatoriamente ligado diretamente na entrada da água fria da bomba de calor. Deverá ser colocado ao abrigo do gelo (4°C-5°C, no mínimo).
- É necessário dispor de um redutor de pressão (não fornecido) caso a pressão de alimentação seja superior a 0,5 MPa (5 bar). Deverá ser instalado na entrada de água fria, após o contador.
- Os tubos devem ser rígidos (cobre) ou flexíveis (flexíveis trançados, de aço inoxidável) e suportar 100°C e 1 MPa (10 bar). Caso contrário, utilizar um limitador de temperatura.
- Ligar o dispositivo de segurança a um tubo de esgoto, ao ar livre e num local onde não haja risco de congelamento (4°C a 5°C, no mínimo), e com inclinação contínua para baixo para favorecer a saída da água de dilatação por efeito do aquecimento ou em caso de drenagem da bomba de calor.
- O dispositivo de drenagem do grupo de segurança deve ser colocado periodicamente em funcionamento (pelo menos, uma vez por mês). Esta ação permite evacuar eventuais depósitos de tártaro e verificar que não está bloqueado.
- Para drenar o aparelho, desligar a alimentação elétrica e fechar a alimentação de água fria. Em seguida, proceder à drenagem graças à torneira do grupo de segurança tendo aberto uma torneira de água quente.
- Verificar o correto enchimento da bomba de calor antes de a ligar, abrindo uma torneira de ÁGUA QUENTE. Deve sair ÁGUA FRIA.
- No início do aquecimento, é possível que seja libertado um fumo ligeiro. Este fenómeno é normal.

## LIGAÇÃO ELÉTRICA

Antes de iniciar qualquer trabalho, assegure-se de que a alimentação elétrica está desligada. A instalação elétrica deve incluir, a montante da bomba de calor, um dispositivo de corte omnipolar (porta-fusível, disjuntor com uma distância de abertura dos contactos de, pelo menos 3 mm, disjuntor diferencial de 30mA).

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo com as mesmas características ou um conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu Serviço Pós-Venda.

A ligação à terra é obrigatória. Para este efeito, está previsto um terminal especial com a marca . É interdito ligar as resistências diretamente na rede.

Este aparelho não foi concebido para ser instalado a uma altitude superior a 3000 m.

As instruções deste aparelho estão disponíveis no serviço de apoio ao cliente (coordenadas no final do manual).



## 1. Instalação do aparelho

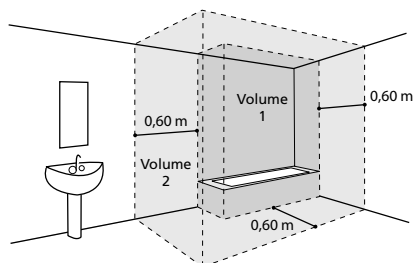
### 1.1 Informações técnicas

Consulte as informações técnicas no final do manual, páginas I a IV, relativamente a:

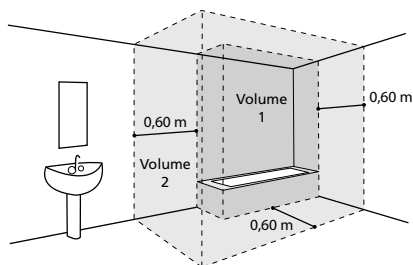
- Conteúdo da embalagem
- Características técnicas.

### 1.2 Instalação específica em casa de banho

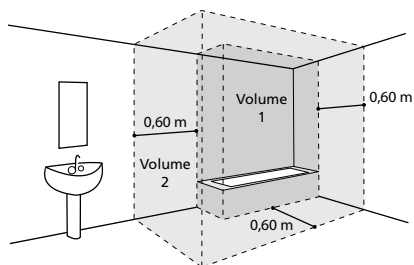
- Instalação fora dos volumes 1 e 2 (NF C 15-100).



Se as dimensões da casa de banho não permitirem colocar a bomba de calor fora dos volumes 1 e 2:



Então, possível no *Volume 2*



ou possível no *Volume 1* se:

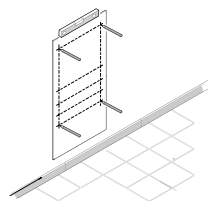
- a bomba de calor estiver na horizontal e colocada o mais alto possível (apenas de 40, 65 e 80 L)
- as canalizações são de material condutor
- a bomba de calor está protegida por um disjuntor de corrente diferencial residual (30 mA) ligado a montante da bomba de calor

## 2. Como instalar a minha bomba de calor?

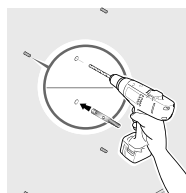
### 2.1 Bomba de calor vertical de parede:

#### Gamas Plana e Quadrada

1 Posicionar o gabarito de furação impresso na embalagem na superfície da parede e realizar as marcações correspondentes ao modelo da bomba de calor, tendo em consideração os espaços mínimos que devem ser respeitados em volta da bomba de calor (ver esquema A).



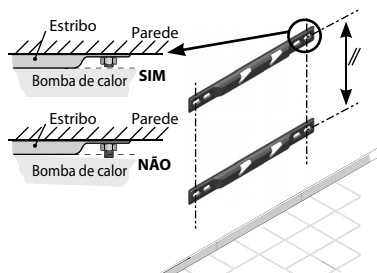
2 Abrir os furos e, em seguida, fixar a bomba de calor utilizando as fixações com o diâmetro ( $\varnothing$ ) de 10 mm adaptadas à parede (placa de gesso, betão, tijolo). Atenção: a parede deve ter capacidade para suportar o peso da bomba de calor quando está cheia.



Peso indicativo da bomba de calor cheia

Gama	Capacidade	Massa
Plana	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg
Quadrada	75 L	105 kg
	100 L	135 kg
	150 L	200 kg

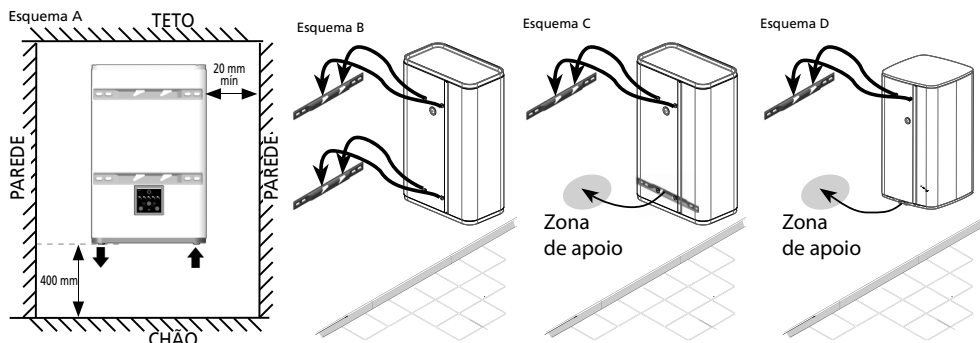
3 Fixar firmemente os estribos (para as capacidades de 25/40/65/80 L) ou o estribo único (para as capacidades de 75/100/150 L) e verificar, com uma fita métrica, as distâncias entre os estribos. Os elementos utilizados para a fixação não deverão ultrapassar a superfície de apoio da bomba de calor. **NOTA:** Para os modelos de 25/40/65/80 L, se a resistência da parede for suficiente, é possível a fixação apenas com o estribo superior. Para garantir uma boa retenção, posicionar o estribo inferior nos parafusos de fixação da bomba de calor, com as aberturas dirigidas para baixo. O estribo inferior serve de batente, tomando apoio na parede sem fixação (esquema C ou D).



4 Levantar e colocar a bomba de calor contra o ou os estribos, tendo o cuidado de colocar os parafusos de fixação por cima dos estribos.

5 Fazer descer a bomba de calor até que os parafusos de fixação se encaixem nos entalhes.

Depois de encaixar os parafusos de fixação, já não é possível fazer deslizar lateralmente a bomba de calor sem exercer uma força significativa.

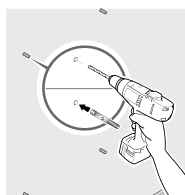
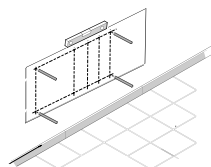


A saída de água quente deve estar posicionada à esquerda da bomba de calor.

## 2.2 Bomba de calor horizontal de parede (25/40/65/80 L)

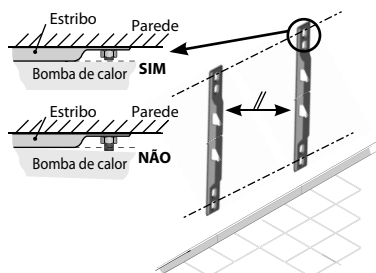
**ATENÇÃO: O modelo QUADRADO de 75/100/150L é apenas de parede**

- 1 Posicionar o gabarito de furação impresso na embalagem na superfície da parede e realizar as marcações correspondentes ao modelo da bomba de calor, tendo em consideração os espaços mínimos que devem ser respeitados em volta da bomba de calor (ver esquema E).
- 2 Abrir os furos e, em seguida, fixe a bomba de calor utilizando as fixações com um diâmetro ( $\varnothing$ ) mínimo de 10 mm adaptadas à parede (placa de gesso, betão, tijolo). Atenção: a parede deve ter capacidade para suportar o peso da bomba de calor quando está cheia.
- 3 Fixar firmemente os estribos de suporte e verificar, com uma fita métrica, as distâncias entre os estribos. Os elementos utilizados para a fixação não deverão ultrapassar a superfície de apoio da bomba de calor.
- 4 Levantar e colocar a bomba de calor contra os estribos, tendo o cuidado de colocar os parafusos de fixação por cima dos estribos (esquema F).
- 5 Fazer descer a bomba de calor até que os parafusos de fixação se encaixem nos entalhes. Depois de encaixar os parafusos de fixação, já não é possível fazer deslizar lateralmente a bomba de calor sem exercer uma força significativa.

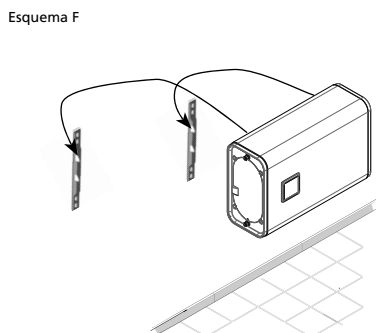
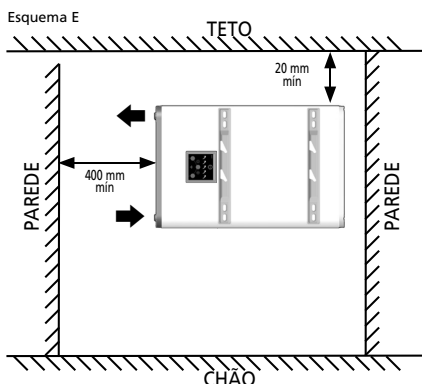


Peso indicativo da bomba de calor cheia

Gama	Capacidade	Massa
Plana	25 L	45 kg
	40 L	70 kg
	65 L	100 kg
	80 L	120 kg



**NOTA: A entrada de água fria e a saída de água quente devem estar posicionadas à esquerda. A saída de água quente deve ficar posicionada em cima.**

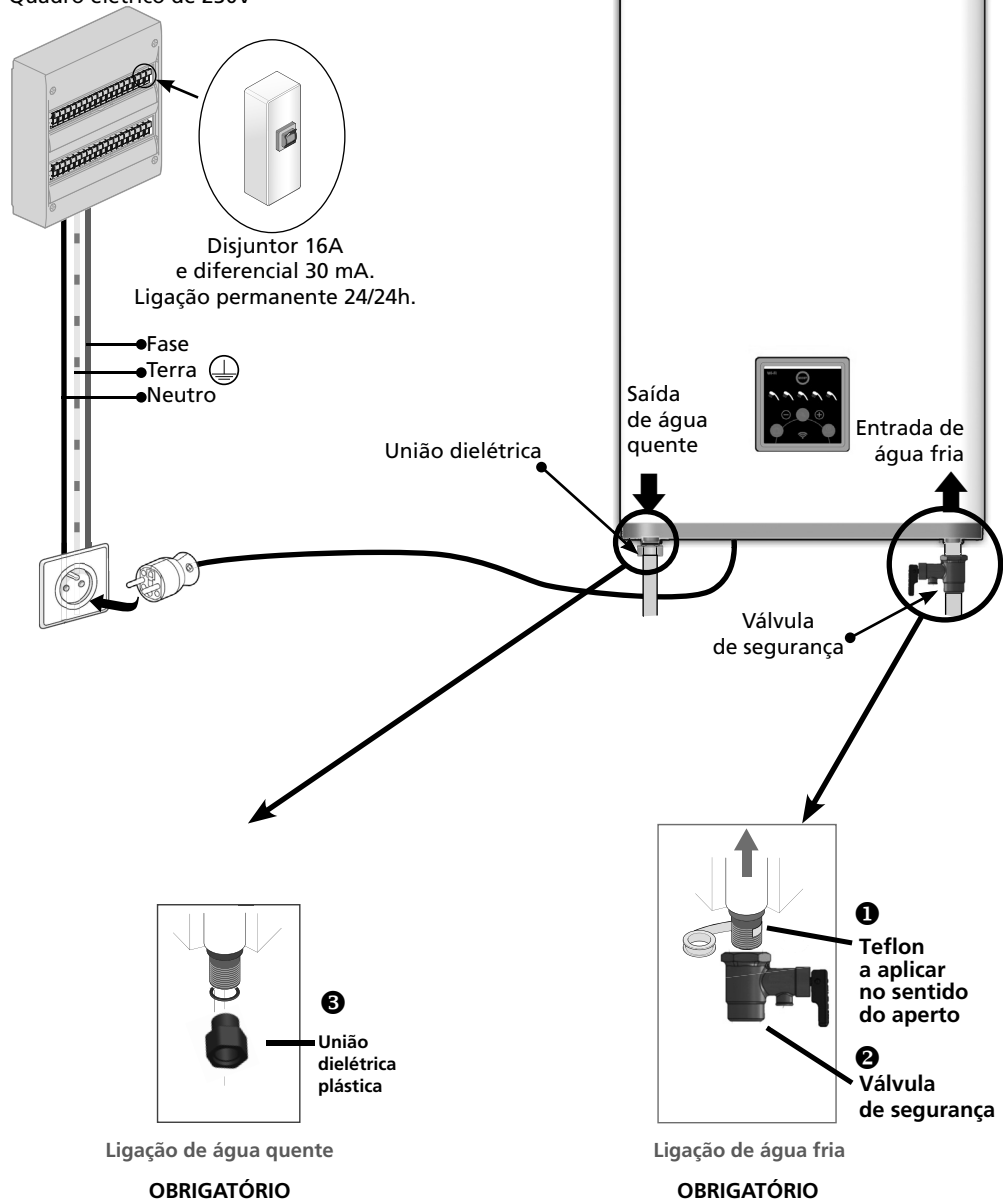


**Os estribos de montagem não permitem uma montagem diferente das que são indicadas neste manual. É rigorosamente INTERDITO utilizar estribos para uma fixação ao teto.**

### 3. Ligação elétrica e hidráulica

Exemplo com uma bomba de calor vertical de parede

Quadro elétrico de 230V



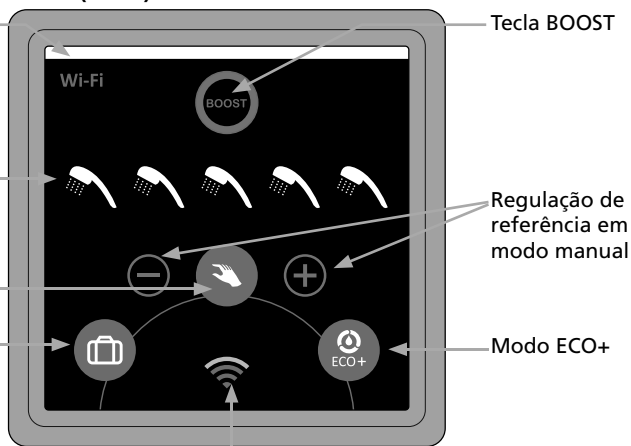
## 4. Interface de comando (IHM)

Testemunho de alimentação



Indicadores de água quente disponível e testemunhos de aquecimento











Modo Manual

Modo Ausência (sem congelamento)



Tecla de emparelhamento

NOTA: A IHM pode ser desligada, carregando simultaneamente nas teclas  e  durante 3 segundos. A operação pode ser cancelada, através do mesmo procedimento.

Indicadores	Estado do indicador	Significado
	Aceso	Equipamento ligado.
	Impulsos regulares	Anomalia de funcionamento. Consultar o capítulo «Ajuda à resolução de problemas».
	Aceso	Modo Manual selecionado: As teclas + e - permitem regular a quantidade de água quente pretendida.
	Aceso	Modo Ausência ativado: Manutenção da bomba de calor fora de congelamento (7°C). A função BOOST está desativada.
	Aceso	Função BOOST ativada através de uma pressão breve: Acelera a produção de água quente, para necessidades pontuais nos produtos de 25/40/65 e 80 L. Aumenta a produção de água quente, para necessidades pontuais nos produtos de 100 e 120 L. O modo BOOST desativa-se automaticamente, quando a temperatura MÁX. é atingida. Também pode ser desativado manualmente, bastando uma breve pressão na tecla para voltar ao modo NORMAL.
	Aceso	Com o modo ECO+ ativado, a bomba de calor efetua a inicialização dos consumos para se adaptar às necessidades do utilizador e fazer economias de energia, garantindo o conforto.
	Aceso	Afixa a quantidade de água quente disponível.
	Intermitente	Duche em curso de preparação.
	Aceso	Bomba de calor corretamente emparelhada.
	Intermitente	Bomba de calor em fase de emparelhamento.

## 5. Conectividade

Este aparelho dispõe de uma função Wi-Fi que lhe permite ser comandado ou programado à distância com o seu smartphone ou tablet.

Para este efeito, é necessário dispor dos seguintes acessórios:

- Box de acesso à Internet



- Aplicação *Cozytouch* compatível IOS e Android.

Transferência gratuita a partir das Stores



IOS versão 9.0 mínimo



Android versão 4.1 mínimo

Depois de instalar a aplicação, deve munir-se da identificação de utilizador e palavra-passe da sua Box de Internet e abrir a aplicação *Cozytouch*. Respeite e siga as instruções, etapa a etapa, que permitirão criar a sua conta e efetuar o emparelhamento do seu aparelho.

No final do procedimento (como indicado no procedimento de instalação da aplicação), consulte a caixa de mensagens do correio eletrónico indicado, para ativar a sua conta de utilizador. A partir deste momento, pode ligar-se para aceder a todos os nossos serviços.

**ATENÇÃO**, aquando do procedimento de emparelhamento:

Coloque o seu smartphone (ou tablet) perto da sua bomba de calor

O seu produto emitirá vários bips (o que é um funcionamento NORMAL)

**NOTA:** O sinal de Wi-Fi deverá ser suficiente forte na zona de instalação do seu produto. Se assim não for (sinal demasiado fraco ou nulo), aconselhamo-lo a instalar um repetidor de sinal de Wi-Fi.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA DIRETIVA RED 2014/53/UE (\*)

Pela presente, a ECET declara que o equipamento abaixo referenciado está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva RED 2014/53/UE.

A declaração de conformidade UE completa deste equipamento também está disponível, a pedido, junto do nosso serviço pós-venda (ver morada e coordenadas no final do manual).

**Designação:** Bomba de calor elétrica de parede plana e bomba de calor elétrica de parede S4

**Modelos:** 25, 40, 65, 80 L para a gama Plana e 75, 100, 150 L para a gama S4

**Características:**

**Bandas de frequência rádio utilizada pelo Emissor-Recetor:** WIFI 2.4G: 2400MHz a 2483.5MHz

**Potência de radiofrequência máxima:** < 20dBm

**Equipamento hertziano de Classe 2:** pode ser colocado no mercado e colocado em serviço sem restrições

**Alcance rádio:** entre 100 e 300 metros em campo livre, variável consoante os equipamentos associados (o alcance pode ser diferente consoante as conduções de instalação e do ambiente eletromagnético).

**Versão de software:** U0608308 para a gama plana e U0621574 para a gama S4






**A conformidade relativamente às normas Rádio e de Compatibilidade eletromagnética foi verificada pelo organismo notificado:**

0536 – Emitech, Juigné Sur Loire, France

(\*) Diretiva de Equipamentos de Rádio

## 6. Ajuda à resolução de problemas


### 6.1 Indicadores de duche intermitentes

Estado do indicador	Significado	Nota / resolução de problemas
2 intermitências consecutivas de um duche, 3 s de pausa, 2 intermitências consecutivas...  ou 	<b>Erro 3: Avaria da sonda de regulação</b>	Substituir a sonda de regulação.
2 intermitências consecutivas de 2 duches, 3 s de pausa, 2 intermitências consecutivas... 	<b>Erro 3: Avaria da sonda de regulação (diferenciação)</b>	
4 intermitências consecutivas de um duche, 3 s de pausa, 4 intermitências consecutivas...  ou 	<b>Erro 9: Avaria da placa</b>	Substituir a placa de comando.

### 6.2 Nenhum indicador aceso\*

Causa	Ação a realizar	Solução
Falha de alimentação da bomba de calor	Controlar a alimentação (230 volts) da bomba de calor com o auxílio de um aparelho de medição (multímetro).	Em caso de falta de alimentação ou de falha de alimentação, solicitar a intervenção de um instalador electricista
	Controlar se alimentação permanente 24/24.	Se aparelho ligado em horas de vazio, significa que existe defeito de instalação. Solicitar a intervenção de um instalador electricista
Ativação de um termóstato de segurança	Controlar a alimentação na saída do ou dos termóstatos de segurança.	Reativação da segurança do termóstato. Se a avaria persistir, solicitar a intervenção de um instalador e contactar o serviço pós-venda.
Falha de funcionamento da bomba de calor	Controlar a alimentação da bomba de calor ao nível da placa de potência, com o auxílio de um aparelho de medição (multímetro), que deve ser de 230 volts.	Se a alimentação estiver correta, solicitar a intervenção de um instalador electricista e proceder à substituição da placa de potência.
	Controlar se o cabo de ligação entre a placa de potência e a caixa de controlo está corretamente ligado.	Ligar corretamente o cabo de ligação.

#### \* Exceto se IHM desligada voluntariamente

Não elimine o aparelho como lixo doméstico, mas coloque-o numa área designada (ponto de recolha), onde possa ser reciclado 

Estes dispositivos estão em conformidade com a diretiva 2014/30 / UE de acordo com a compatibilidade eletromagnética UE de acordo com a norma de baixa tensão, 2011/65 / UE e UE 2017/2102 de acordo com a diretiva ROHS e com o / 2014/35 Regulamento Delegado 2013/814 / UE da Comissão Europeia que complementa o regulamento 2009/125 / EC para design ecológico

## 7. Garantia

A instalação, uso e manutenção do termoacumulador devem ser feitas de acordo com as Normas Nacionais em vigor e as instruções deste manual. Na União Europeia, este aparelho está coberto pela garantia estatutária concedida aos consumidores, de acordo com a Diretiva 1999/44/CE, a partir da data de entrega do equipamento ao utilizador final. Adicionalmente, este equipamento dispõe de uma garantia suplementar de acordo com a tabela seguinte.

A garantia legal não limita os direitos do consumidor. É aplicada no País de aquisição do equipamento com a condição de ser instalado no mesmo País.

Garantia comercial (Portugal)	2 anos de garantia total
Garantia comercial suplementar sobre a cuba (Portugal)	+ 5 anos*
Garantia comercial suplementar sobre componentes eletrónicos (Portugal)	+ 3 anos

*\*Ampliação de garantia válida unicamente se o utilizador registar a garantia do equipamento no site [www.thermor.pt](http://www.thermor.pt). Caso contrário, a garantia comercial suplementar sobre a cuba será unicamente de +3 anos.*

*Fica excluído da garantia qualquer problema relacionado com o sistema de conectividade wi-fi*

A substituição de uma peça não prolonga a duração da garantia. Para poder usufruir da assistência em garantia, solicite ao revendedor ou ao instalador ou contate diretamente com: Serviço de Assistência Técnica (SAT) Calle Molinot, 59-61, P.I. Camí Ral 08860 Castelldefels (Barcelona). Tel: 808 202 867, mail: [satpt@groupe-atlantic.com](mailto:satpt@groupe-atlantic.com).

**Limitações da garantia:** A garantia não cobre o desgaste de peças, os equipamentos não verifi cáveis (difícil acesso para reparação como para a manutenção ou análise da avaria), nem os danos que possa sofrer um equipamento à intempérie por ação da geada, da instabilidade da corrente elétrica ou da qualidade da água. Se a dureza da água da rede estiver fora do intervalo de 10°F a 20°F, é obrigatório instalar um equipamento de tratamento da água e mantê-lo adequadamente.

**Condições de exclusão da garantia:** A garantia não é válida se a instalação do equipamento não respeitar as normas nacionais em vigor ou se a ligação hidráulica for incorreta. Também será motivo de exclusão da garantia a instalação incorreta dos dispositivos de segurança contra o excesso de pressão, a corrosão anormal provocada por uma má ligação hidráulica, inadequada ligação à terra, secção do cabo elétrico de alimentação inadequada ou não seguir o esquema de ligação indicado neste manual. Também será motivo de exclusão de garantia uma manutenção inadequada, reparações ou substituição de peças não realizadas pelo Serviço Técnico da empresa ou não autorizadas pela mesma ou a desconexão do dispositivo anti corrosão.

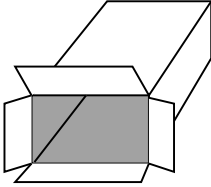
Os equipamentos apresentados neste manual de instruções podem ser modificados segundo as evoluções técnicas ou as normas em vigor.



## 1. Package contents

### 1.1 Flat product: 25/40/65/80 L capacities

#### 1.1.1 Your package includes:



Packaging with  
drilling template



Manual



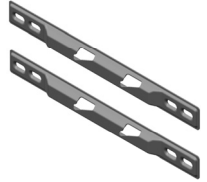
Water heater



1 safety valve










1/2" - 3/4" plastic  
dielectric union



Multi-position  
mounting brackets

## 2. Specifications

### 2.1 Vertical Wall-Mounted/Horizontal Wall-Mounted Installation

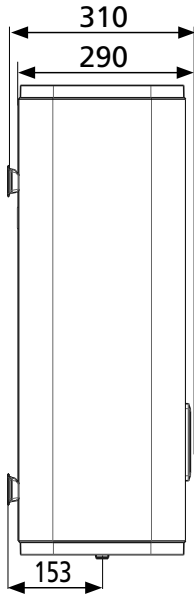
		25 litres	40 litres	65 litres	80 litres
		230 V single phase			
		1000 W	1500 + 750/1000 W	1500 + 750/1000 W	1500 + 750/1000 W
 (max.)		1000 W	2250 W	2250 W	2250 W
	H (mm)	594	765	1090	1300
	A (mm)	439	610	975	1185
	B (mm)	279	500	700	800
	C (mm)	155	155	115	115
Heating time*		1 h 27	2 h 02	3 h 19	4 h 04
Volume at 40 °C**		37 (L)	72 (L)	105 (L)	140 (L)
		18.5 (kg)	24.5 (kg)	32.5 (kg)	37.5 (kg)

\*Heating time calculated without boost, inlet tank and outlet tank from 15 °C to 65 °C.

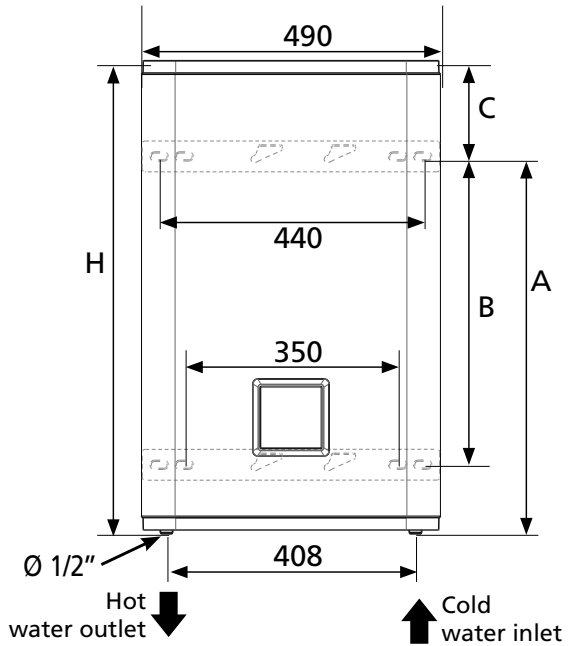
\*\* Measured at 70 °C.

### 2.3 Schematic diagrams

#### 2.3.1 25/40/65/80 L capacities



Vertical wall-mounted



Horizontal wall-mounted

